

LES AMÉRIQUES

DATE	ÉVÉNEMENT / LIEU	DESCRIPTION
20/10/96	Stan Persky Overlook Press book tour New York, U.S.A.	Interviews and special events for the Canadian author.
20/10/96	Norma Foote Old Town School of Folk Music Chicago, U.S.A.	Canadian songwriter/singer who specializes in children's programs will present two performances for young audiences.
22/10/96 15/01/97	Corot Exhibition Metropolitan Museum of Art New York, U.S.A.	Michael Pantazzi, Curator for European Art at the National Gallery of Canada in Ottawa spear-headed the assembly of the Corot exhibition which groups the Corot collections of the National Gallery, the Louvre and the Metropolitan.
23/10/96	Bara McNeills Various performances New York, U.S.A.	Group from Nova Scotia with contemporary and traditional music, comes to New York to promote bookings and record sales.
26/10/96	The Vancouver Wind Trio Water Music Festival Ilwaco, WA, U.S.A.	The Trio from Vancouver was chosen as featured ensemble for the festival.
27/10/96	Canadian Recital Pierpoint Morgan Library New York, U.S.A.	Singers Russel Braun and Tracy Dahl will perform a recital in the George London Foundation concert series with special interview guest Canadian Met star Teresa Stratus.
31/10/96 08/11/96	<i>Grand Hotel of Strangers</i> Southern Methodist University's McFarlin Auditorium Dallas, U.S.A.	Virtual reality multimedia show by Canadians Victor Pilan and Michel Lemieux. Also at Wortham Center, Cullen Theater in Houston, Texas on 08/11/96.
01/11/96 03/11/96	SOFA Exposition Navy Pier Chicago, U.S.A.	SOFA is an annual international exposition focusing primarily on three-dimensional works in all media. Presenting works in a wide spectrum, ranging from large-scale outdoor works to art created for interior spaces and for personal adornment. Artists from Canada will be represented, including a special exhibit representing artisans from the Province of Quebec.

PARTICIPATION CANADIENNE À UNE CONFÉRENCE DE LECTURE INTERNATIONALE

L'écrivain et poète canadien George Bowering a participé récemment à une conférence organisée par l'université du Cap, en Afrique du sud, sous le thème « At the Fault Line: An International Reading Event ». Cette manifestation réunissait une importante exposition d'œuvres d'art au Castle (le Cap), un festival cinématographique, des colloques, une émission de radio nationale et un programme de lecture de poésie. Elle était prévue en conjonction avec le début des audiences de la *Truth and Reconciliation Commission*. M. Bowering, qui a reçu au fil des ans de nombreux prix au Canada pour sa poésie, y a lu des extraits de son œuvre. Il a aussi apporté une contribution importante au colloque en livrant le fruit de ses réflexions.

LE THÉÂTRE FAIT PARLER DE LUI À QUÉBEC

Dans le but de faire la promotion du théâtre canadien dans le nord des États-Unis, le consulat du Canada à New York a invité la critique de théâtre américaine Karen Fricker, qui écrit actuellement un livre sur Robert Lepage, et la chroniqueuse américaine Stephanie Coen à assister au *Carrefour international de théâtre de Québec*. Échelonné sur 15 jours, soit du 8 au 21 mai dernier, ce festival modeste mais encore jeune a offert des œuvres très variées. Le dernier mégaspectacle du Québécois Robert Lepage, « Les sept branches de la rivière Ota », a été dévoilé à cette occasion et a contribué à susciter l'intérêt du public international pour le programme du festival. La pièce de Lepage sera présentée pour la première fois aux États-Unis au *Brooklyn Academy of Music* à New York, le 1er décembre 1996 et elle sera jouée jusqu'au 8 décembre. Au *Carrefour international de théâtre*, d'autres œuvres ont retenu l'attention du public et de la critique, notamment la production « Méphisto » du jeune metteur en scène Serge Denoncourt. Les invitées américaines ont pu en apprendre un peu plus sur l'actualité théâtrale et l'identité culturelle canadiennes.

LES AMÉRIQUES

DATE	ÉVÉNEMENT / LIEU	DESCRIPTION
01/11/96 15/01/97	Milly Chen exhibition Art in General New York, U.S.A.	Exhibition at important not-for-profit gallery by Toronto artist.
01/11/96 09/11/96	<i>Carmen</i> State Fair Music Hall Dallas, U.S.A.	Canadian tenor Gino Quilico interprets Escamillo.
01/11/96 04/01/97	Inuit Life Exhibition Minnesota Children's Museum St-Paul, Minnesota, U.S.A.	An interactive exhibit from the Canadian Museum of Civilization in Hull, Québec on tour to North American Museums.
05/11/96 10/11/96	Desrosiers Dance Company Joyce Theatre New York, U.S.A.	One-week run by Toronto company in prime dance theatre season.
07/11/96 31/12/96	<i>The Stillborn Lover</i> Detroit Repertory Theatre Detroit, U.S.A.	The play by Canadian author Timothy Finley will cast U.S. actors. Stratford Festival performances brought <i>The Stillborn Lover</i> to The Detroit Repertory Theatre's attention in 1995.
09/11/96	Nexus Performance with Huntsville Symphony Orchestra Von Braun Concert Hall Huntsville, Alabama, U.S.A.	The Canadian percussion ensemble will also perform a variety of favourites from its extensive repertoire on 10/11/96 at East Tennessee State University in Johnson City, Tennessee.
10/11/96 13/01/96	Canadian Association of Mexican Studies, 2nd Congress Mexico City Mexico	A series of conferences and round tables on issues of bilateral interest to Mexican and Canadian societies.
12/11/96 17/11/96	Festival International VideoBrasil Sesc Pompeia Sao Paulo, Brésil	Isabelle Choiniere présente <i>Le Partage des Peaux</i> lors de ce festival des arts électroniques.
16/11/96	Jazz pianist Diana Krall Western Washington University Bellingham, WA, U.S.A.	Performance and symposium by the Canadian artist presented by the Pacific Northwest Jazz Alliance in cooperation with the Center for Canadian American Studies at WWU to commemorate an endowment for a Canadian Cultural Chair at the University.

T.L.C. = TRACER DES LIENS AVEC LE CANADA

Mai sonnait le mois du Canada à la Plaza Loreto à Mexico. L'événement baptisé « T.L.C. = Trazando Lazos con Canada » (Créer des liens avec le Canada) a permis de présenter à plus de 100 000 personnes de la danse, du rock, du jazz, de la photographie et des arts visuels, une série de conférences, portant notamment sur Marshall McLuhan, et un séminaire sur l'animation canadienne. La participation des artistes mexicains a été remarquable et a mis en relief les avantages de la coopération entre artistes et institutions artistiques du Canada et du Mexique. La couverture médiatique a été continue et abondante, la télévision, la radio et la presse ayant couvert de nombreux événements.

QUARTETTO GELATO : UN QUATUOR ÉTONNANT

L'ensemble de musique de chambre canadien *Quartetto Gelato* a reçu la palme du *Meilleur artiste débutant de l'année* à l'émission radiophonique « Performance Today » du réseau public national américain. Le 17 mai, *Quartetto Gelato* a joué en direct alors qu'il était l'invité de « Performance Today »; l'émission a été diffusée dans tous les États-Unis par 180 stations de radio publiques. On a également fait jouer un enregistrement de la pianiste canadienne Angela Hewitt pendant cette émission entièrement consacrée au Canada et aux artistes canadiens.